

Leer para escribir: transcreación y escritura creativa a caballo entre las culturas

La Fundación Francisco Ayala, el Departamento de Traducción e Interpretación de la Universidad de Granada y la Facultad de Traducción e Interpretación de la Universidad de Granada convocan el taller "Leer para escribir: transcreación y escritura creativa a caballo entre las culturas".

Este taller se imparte en cinco sesiones presenciales estructuradas en dos fases. En la primera fase (días 17, 18 y 19 de febrero), tras la presentación del programa y unas observaciones teórico-prácticas sobre transcreación y escritura creativa, se propondrá la lectura de cuatro textos literarios breves en sus respectivas lenguas originales (catalán, italiano, inglés y alemán) y sus traducciones al castellano; cada uno de los textos será comentado en español por un cualificado lector, experto en su literatura; terminaremos con una charla orientativa sobre el oficio del editor, el mundo editorial y el acceso al mismo. De la lectura de los textos propuestos, los participantes obtendrán la inspiración para elaborar textos literarios propios que se pondrán en común y se comentarán en la segunda fase presencial del taller (días 2 y 3 de marzo).

Lugar: Facultad de Traducción e Interpretación de la Universidad de Granada

Fecha de realización: 17, 18 y 19 de febrero, 2 y 3 de marzo de 2020, de 19:00 a 21:30 horas

Coordina: Carlos J. Guerrero Ramos, traductor y profesor de Traducción e Interpretación

Imparten: Sebastià Moranta Mas (profesor de la Universidad de Marburgo), Àngelo Néstore (poeta, editor y profesor de la UMA), Encarnación Hidalgo Tenorio (profesora de Filología Inglesa de la UGR), Antonio Escobar (escritor y traductor), Anja Käuper (profesora de Filología Alemana de la UGR), Raúl Guerrero Sánchez (editor) y Carlos J. Guerrero Ramos.

Inscripción: hasta el 12 de febrero, mediante correo electrónico a info@ffayala.es aportando los siguientes datos: nombre, apellidos y DNI; domicilio, teléfono y correo electrónico; breve explicación del interés por participar en el taller, con indicación de las lenguas que conoce. Para la admisión también se tendrá en cuenta el orden de las solicitudes.

Número de plazas: 12

Matrícula: 25 euros. Se hará llegar el número de cuenta a los seleccionados para el ingreso de la matrícula. Se expedirá un certificado de asistencia a los interesados. Más información: 958 131 214 / info@ffayala.es / www.ffayala.es



**UNIVERSIDAD
DE GRANADA**

Facultad de Traducción e Interpretación
Departamento de Traducción e Interpretación



fundación FRANCISCO AYALA